

Einhell[®]

EH 2000

- CZ** **Originální návod k obsluze**
 Ohřivač elektrický EH 2000 Einhell
- SK** **Originálny návod na obsluhu**
 Ohrievač elektrický EH 2000 Einhell



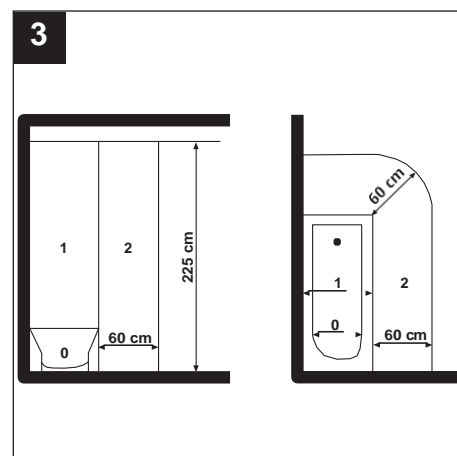
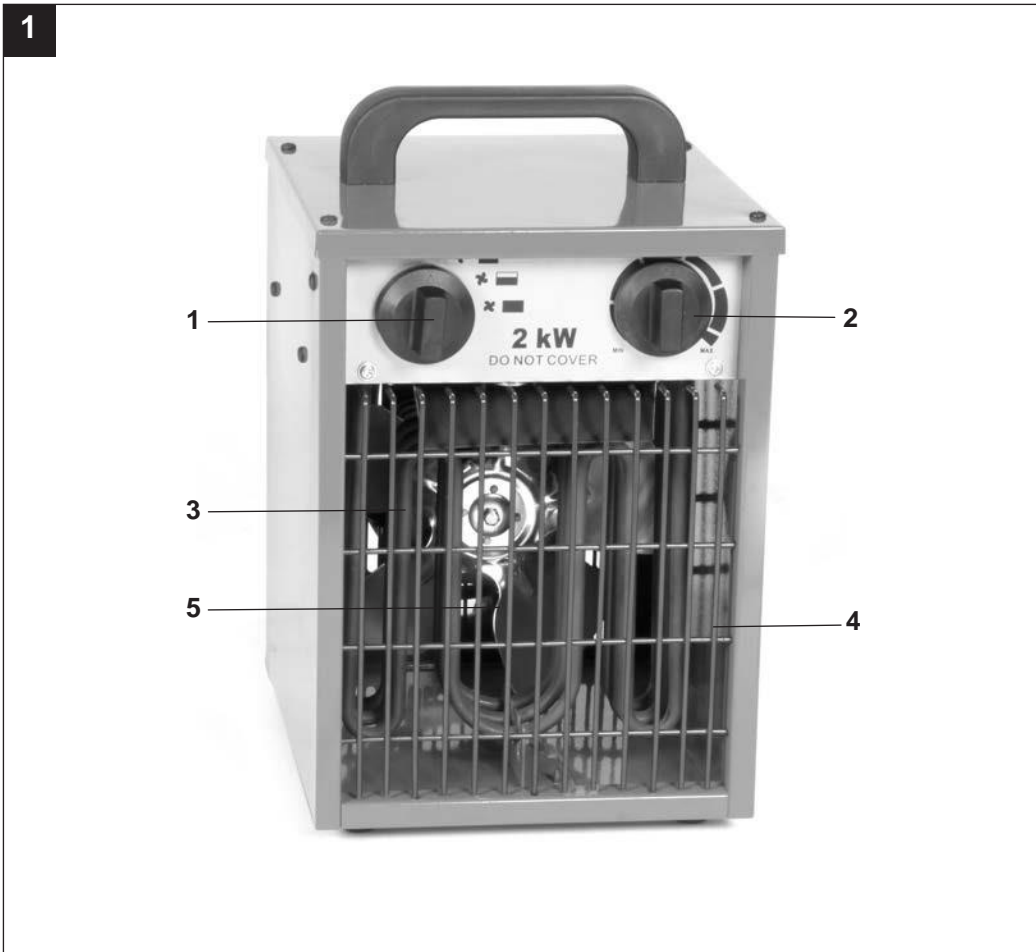
Výrobek číslo: 23.382.80

Identifikační číslo: 11014

Výrobok číslo: 23.382.80

Identifikačné číslo: 11014

EH 2000





Nebezpečí!

Při používání zařízení musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

- Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití. Přístroj smí být používán pouze podle popisu v tomto návodu. Všechny ostatní použití nejsou povoleny.
- Uchovejte návod na bezpečném místě. Pokud bude manipulovat s topidlem třetí osoba, návod jí předejte.
- Zkontrolujte, zda je produkt v nepoškozeném stavu.
- Pokud došlo k poškození, nezapínejte ho.
- Před každým použitím zkontrolujte spotřebič, zejména síťový kabel. (Hleďte známky poškození). Pokud naleznete známky poškození, obraťte se na zákaznický servis.
- Kabel veděte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí o kabel.
- Síťový kabel nevedte přes ty části přístroje, které se při provozu zahřívají.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky za síťový kabel! Přístroj nikdy nenoste za síťový kabel ani jím nepohybujte tažením za síťový kabel.
- Síťový kabel nikdy neovíjete kolem přístroje.
- Dávejte pozor, aby jste síťový kabel nepřiskřípli, nevedte ho přes ostré hrany, horké sporákové plotýnky nebo ho nepokládejte do otevřeného ohně.
- Topidlo je nevhodné pro komerční účely.
- Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorách.
- Spotřebič nikdy neotvírejte a nedotýkejte se vnitřních součástí - **nebezpečí smrtelné nehody!** –
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody - **nebezpečí ohrožení života!**
- Neumísťujte přístroj do mokřích místností, nebo na vlhká místa (koupelna, sprchový kout, bazén atd.). Topidlo nesmí přijít v žádném případě do kontaktu s vodou..
- Neobsluhujte spotřebič mokřima rukama.
- Přístroj umístěte tak, aby byla síťová zástrčka kdykoliv přístupná.
- Pokud je přístroj delší dobu mimo provoz, vytáhněte síťovou zástrčku!
- Přístroj neumísťujte bezprostředně pod zásuvkou.
- Pokud je přístroj zapnutý, musí být neustále pod kontrolou.
- Kryt se může při delším provozu silně zahřát. Přístroj umístěte tak, aby byl vyloučen náhodný dotyk.
- Přístroj nikdy nepoužívejte na kobercích s dlouhým vlasem.
- Přístroj se nesmí provozovat v místnostech, ve kterých se používají nebo skladují zápalné látky (rozpouštědla atd.) nebo plyny.
- Uchovávejte vysoko hořlavé látky a plyny mimo dosah spotřebiče.
- Nepoužívejte v prostorách ohrožených ohněm (např. V dřevěné kůlně).
- Používejte radiátor pouze se zcela odvinutým síťovým kabelem.
- Není vhodný pro instalaci na pevně instalovaných elektrických kabelech.
- Přístroj nepoužívejte jako pomůcku k chovu dobytka a domácích zvířat.
- Do otvorů přístroje nezavádějte žádná cizí tělesa – nebezpečí zásahu elektrickým proudem a poškození přístroje.
- Děti a osoby pod vlivem léků nebo alkoholu nepouštějte do blízkosti přístroje.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.
- Varování: Topidlo se nesmí zakrývat, aby se zabránilo jeho přehřátí – **nebezpečí požáru!** Dbejte symbolu na přístroji (obr. 2).

Při montáži spotřebiče do koupelny dodržujte bezpečnostní vzdálenosti stanovené ve vaší zemi. Nesmí se stát, aby se ovládací prvky dotýkaly osoby ve sprše, nádoby naplněné kapalinou nebo vany. V Německu nesmí být spotřebič namontován v ochranné zóně 0, 1 nebo 2 (aby vyhovoval VDE 0100 části 701) (obr. 3).
Postupujte prosím podle předpisů ve vaší zemi. Z důvodu elektrické bezpečnosti instalujte ochranný vypínač proti chybnému proudu (RCD).
Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Osoby bez zkušeností/ nebo znalostí, musí být pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo která je poučená jak s topidlem zacházet. Děti musí být vždy pod dohledem dospělé osoby
Děti ve věku od 3 do 8 let mohou používat zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo obdrželi pokyny, jak bezpečně používat zařízení a porozuměli nebezpečím, které z používání topidla vyplývají. Za předpokladu, že je zařízení umístěno na bezpečné místo pro používání. Děti ve věku 3 let a mladších než 8 let nesmějí sami zapínat zařízení do zástrčky, regulovat, čistit zařízení, nebo provádět údržbu, která je nutná.



Upozornění - Některé části výrobku mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Dbejte zvláštní ochrany pokud jsou v blízkosti zařízení děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi.

Varování!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby při dodržování bezpečnostních předpisů/pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár, nebo vážná zranění. Všechny bezpečnostní předpisy a pokyny dodržujte na bezpečném místě podle návodu na použití.

2. Popis přístroje (Obr. 1)

1. Spínač tepelného výstupu
2. Ovládání termostatu
3. Topné prvky
4. Mřížka pro odvod vzduchu
5. Ventilátor

3. Rozsah dodávky

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte.
- Odstraňte obalový materiál a ochranu balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení, si pokud možno, uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Originální návod na obsluhu
- Elektrický ohříváč

4. Použití v souladu s určením

Přístroj může být používán volně stojící v místnosti. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 1 m přístroje od zdí, hořlavých materiálů (nábytek, záclony atd.). Přístroj smí být provozován pouze ve svislé poloze na stabilním podkladu a kompletně smontovaný. Používání přístroje na nestabilním podkladu (např. na posteli) není dovoleno.

Stroj je určen pouze pro předepsané účely. Jakékoliv jiné použití se považuje za zneužití. Výrobce nebude zodpovědný za jakékoliv škody nebo zranění jakéhokoli druhu způsobená v důsledku špatného zacházení s topidlem. Upozorňujeme, že naše zařízení nebylo navrženo pro použití v obchodních, komerčních nebo průmyslových prostorech. Záruka bude zrušena, pokud je stroj používán v rozporu s předpisy.

5. Technická data:

<u>Jmenovité napětí:</u>	230 V ~ 50 Hz
<u>Výstup:</u>	2000 W (650 W / 1300 W)
<u>Nastavení termostatu:</u>	Více nastavení
<u>Typ ochrany:</u>	IP24
<u>Rozměry:</u>	22,1 x 19,8 x 31,7 cm

6. Před uvedením do provozu

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Přečtěte si bezpečnostní předpisy v části 1.

Zkontrolujte správné proudění vzduchu tak, že při režimu ventilace (bez zapnutého topení) podržíte list papíru ve vzdálenosti 10 cm od mřížky výstupu vzduchu. Papír musí být od mřížky výstupu vzduchu odfouknut.

Při prvním uvedení do provozu nebo po delší provozní přestávce může dojít ke krátkodobé tvorbě zápachu. Toto ovšem není žádná porucha.

Vzhledem k tomu, že topný systém pracuje se speciálně navrženými kovovými topnými tělesy a vysokou rychlostí přívádění vzduchu, může být vyzařovaný vzduch považován za chladnější než u konvenčního ohříváče. Toto není chyba zařízení.



7. Používání zařízení

Pokud se zařízení používá poprvé nebo po dlouhé době odpočinku, může krátkodobě mírně zapáchat. To není chyba!

7.1 Spínač ohřevu (Obr. 1)

- Topidlo vypnuto (0)
- Nastavení ventilátoru
- Nízký tepelný výkon
- Vysoký tepelný výkon

7.2 Termostat (Obr. 1 / položka2)

Poznámka:

Ventilátor se spustí, jakmile je zařízení zapnuté. Zařízení se zahřeje (spustí), tehdy, když pokojová teplota klesne pod teplotu nastavenou na termostatu. Spínač tepelného výstupu musí být zapnutý!

Nastavte topidlo na potřebný topný výkon. Ovladač otočte do polohy "max", dokud nedosáhnete požadované teploty v místnosti. Pak ovladač odpojte, dokud neuslyšíte jasné kliknutí. Termostat automaticky zapíná a vypíná topný článek.

7.3 Ochrana proti přehřátí

V případě nadměrného ohřevu se funkce topení automaticky vypne. Ventilátor se restartuje. Pokud k tomu dojde, vypněte zařízení, odpojte síťovou zástrčku a počkejte několik minut, než zařízení vychladne. Po odstranění příčiny (např. zakrytí vzduchové mřížky) se zařízení může znovu zapnout. Pokud se ochrana proti přehřátí opakovaně spouští, obraťte se na zákaznický servis ve vaší zemi.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čisticími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

Před provedením jakýchkoli úklidových či údržbářských prací musí být spotřebič vypnutý, odpojen od elektrického zdroje a musí být zcela chladný.

Na vnitřní skříň topidla můžete použít vlhký hadřík. Na nanosený prach použijte vysavač.

8.2 Údržba

Údržbářské a opravárenské práce smí provádět pouze elektrikář nebo zákaznický servis.

V pravidelných intervalech kontrolujte síťový kabel. Zda li nemá známky vad nebo poškození. Stane li se tak, k výměně vyhledejte elektrikáře nebo zákaznický servis ve vaší zemi.

V zařízení nejsou žádné další součásti, které vyžadují speciální údržbu.

8.3 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ zařízení
- Artiklové číslo přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace o náhradních dílech naleznete na www.isc-gmbh.info

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30°C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

10. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení, je surovina, znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.



Konformitätserklärung

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> erkl rt folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel <input checked="" type="checkbox"/> explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product <input type="checkbox"/> d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article <input type="checkbox"/> dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo <input checked="" type="checkbox"/> verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product <input type="checkbox"/> declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el articulo <input type="checkbox"/> declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo <input checked="" type="checkbox"/> attesterer f lgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel <input type="checkbox"/> f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln <input checked="" type="checkbox"/> vakuuttaa, ett  tuote t ytt   EU-direktiivin ja standardien vaatimukset <input checked="" type="checkbox"/> t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele <input checked="" type="checkbox"/> vyd va n sledujic  prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek <input checked="" type="checkbox"/> potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek <input checked="" type="checkbox"/> vyd va nasleduj ce prehl senie o zhode podľa smernice EU a noriem pre v robok <input type="checkbox"/> a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki | <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> deklaruje zgodn ost wymienionego poniżej artykułu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE. <input checked="" type="checkbox"/> декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул <input type="checkbox"/> paskaidro  adu atbilstību ES direkt vai un standartiem <input type="checkbox"/> apib dina  j atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms <input checked="" type="checkbox"/> declar  urm toarea conformitate conform directivei UE  i normelor pentru articolul <input checked="" type="checkbox"/> δηλώνει την ακ λουθη συμμ ρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν <input checked="" type="checkbox"/> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl <input checked="" type="checkbox"/> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl <input checked="" type="checkbox"/> potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal <input checked="" type="checkbox"/> следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС <input checked="" type="checkbox"/> проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб <input checked="" type="checkbox"/> ja izjavuva slednata soobrznost согласно EU-директивата и нормите за артикли <input checked="" type="checkbox"/>  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince a ağıda a ıklanan uygunluęu belirtir <input type="checkbox"/> erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel <input type="checkbox"/> L sir uppfyllingu EU-reglna og annarra stađla v ru |
|---|--|

Elektro-Heizer EH 2000 (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/Ø = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

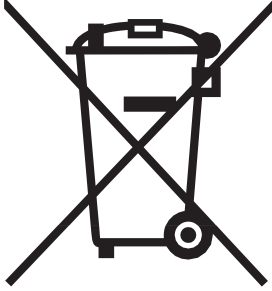
Landau/Isar, den 11.12.2014


Weichselgartner/General Manager


Liu/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 23.382.80 I.-No.: 11014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR010637
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSCGmbH.

Technické změny vyhrazeny

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

09951 / 95 920 + Volby:			
obecné dotazy	-00	Klima / vytápění / odvlhčování	- 3 0
elektrický generátor	-05	Nářadí – Ruční nářadí	- 3 5
zahradní technika - benzín	-10	stacionární stroje	- 4 0
Zahradní technika - Elektro	-15	dotazy k fakturám	- 5 0
Zahradní technika - Akku	-20	dotazy k opravám	- 6 0
Skleník / kovový přístřešek	-25		

SK**Nebezpečenstvo!**

Pri používaní tohto zariadenia musí byť dodržaných niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa zabránilo zraneniam a škodám na majetku. Prosím, starostlivo si prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Majte tento návod na použitie uložený na bezpečnom mieste, aby Vám boli informácie, ktoré sú v ňom obsiahnuté, kedykoľvek k dispozícii. Ak zariadenie predáte inej osobe, predajte s ním i tento návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Nemôžeme prijať žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na použitie a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

- Pred prvým použitím prístroja si prečítajte návod na použitie. Prístroj smie byť použitý len podľa popisu v tomto návode. Všetky ostatné použitia nie sú povolené.
- Uchovajte návod na bezpečnom mieste. Pokiaľ bude manipulovať s ohrievačom tretia osoba, návod jej odovzdajte.
- Skontrolujte, či je produkt v nepoškodenom stave.
- Ak došlo k poškodeniu, nezapínajte ho.
- Pred každým použitím skontrolujte spotrebič, najmä sieťový kábel, (hľadajte známky poškodenia). Pokiaľ nájdete známky poškodenia, obráťte sa na zákaznícky servis.
- Kábel vedzte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia o kábel.
- Sieťový kábel nevedzte cez tie časti prístroja, ktoré sa pri prevádzke zahrievajú.
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za sieťový kábel! Prístroj nikdy nenoste za sieťový kábel ani ním nepohybujte ťahaním za sieťový kábel.
- Sieťový kábel nikdy neovíjajte okolo prístroja.
- Dávajte pozor, aby ste sieťový kábel nepritisli, nevedzte ho cez ostré hrany, horúce sporákové platničky alebo ho nepokladajte do otvoreného ohňa.
- Ohrievač je nevhodný pre komerčné účely.
- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Spotrebič nikdy neotvárajte a nedotýkajte sa vnútorných súčiastok-**nebezpečenstvo smrteľnej nehody!**
- Nikdy neponárajte **spotrebič do vody – nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Neumiestňujte prístroj do mokrých miestností, alebo na vlhké miesta (kúpeľňa, sprchovací kút, bazén atď.). Ohrievač nesmie prísť v žiadnom prípade do kontaktu s vodou.
- Neobsluhujte spotrebič mokrými rukami. Prístroj umiestnite tak, aby bola sieťová zástrčka kedykoľvek prístupná.

- Pokiaľ je prístroj dlhšiu dobu mimo prevádzky, vytiahnite sieťovú zástrčku!
- Prístroj neumiestňujte bezprostredne pod zásuvkou.
- Pokiaľ je prístroj zapnutý, musí byť neustále pod kontrolou.
- Kryt sa môže pri dlhšej prevádzke silno zahriať. Prístroj umiestnite tak, aby bol vylúčený náhodný dotyk.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na kobercoch s dlhým vlasom.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať v miestnostiach, v ktorých sa používajú alebo skladujú zápalné látky (rozpúšťadlá atď.) alebo plyny.
- Uchovávajte vysoko horľavé látky a plyny mimo dosah spotrebiča.
- Nepoužívajte v priestoroch ohrozených ohňom (napr. v drevené kólni).
- Používajte prístroj len s celkom odvinutým sieťovým káblom.
- Nie je vhodný pre inštaláciu na pevne inštalovaných elektrických kábloch.
- Prístroj nepoužívajte ako pomôcku k chovu dobytku a domácich zvierat.
- Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne cudzie telesá - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poškodenia prístroja.
- Deti a osoby pod vplyvom liekov alebo alkoholu nepúšťajte do blízkosti prístroja.
- Údržbu a opravy smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál.
- Varovanie: Ohrievač sa nesmie zakrývať, aby sa zabránilo jeho prehriatiu - nebezpečenstvo požiaru! – vid' symboly na prístroji (obr. 2).

Pri montáži spotrebiča do kúpeľne dodržiavajte bezpečnostné vzdialenosti stanovené vo vašej krajine. Nesmie sa stať, aby sa ovládacie prvky dotýkali osôb v sprche, nádob naplnených kvapalinou alebo vane. V Nemecku nesmie byť spotrebič namontovaný v ochrannej zóne 0, 1 alebo 2 (aby vyhovoval VDE 0100 časti 701) (obr. 3).

Postupujte prosím podľa predpisov vo vašej krajine.

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nainštalujte ochranný vypínač proti chybnému prúdu (RCD).

Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami. Osoby bez skúseností / alebo vedomostí, musí byť pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá je poučená, ako s ohrievačom zaobchádzať. Deti musia byť vždy pod dohľadom dospelšej osoby.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu používať zariadenie len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako bezpečne používať zariadenie a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z používania ohrievača vyplývajú za predpokladu, že je zariadenie umiestnené na bezpečné miesto pre používanie. Deti vo veku 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú sami zapínať zariadenie do zástrčky, regulovať, čistiť zariadenie, alebo vykonávať údržbu, ktorá je nutná.



Upozornenie - Niektoré časti výrobku môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Dbajte na zvláštnu ochranu, ak sú v blízkosti zariadenia deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.

Varovanie!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Akékoľvek chyby pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov / pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne zranenia. Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny dodržujte na bezpečnom mieste podľa návodu na použitie.

2. Popis prístroja (Obr. 1)

1. Spínač tepelného výstupu
2. Ovládanie termostatu
3. Vykurovacie prvky
4. Mriežka pre odvod vzduchu
5. Ventilátor

3. Rozsah dodávky

- Otvorte obal a vyberte vlastné zariadenie.
- Odstráňte baliace materiály a akékoľvek prepravné upevňovacie prvky (keď sú použité).
- Skontrolujte, či boli dodané všetky položky.
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo, či prípadne nedošlo k poškodeniu pri preprave.
- Ak to bude možné, prosím uchovajte obal po celú dobu záruky zariadenia.

Nebezpečenstvo!

Zariadenie a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými sáčkami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía sa!

- Originálny návod na obsluhu
- Elektrický ohrievač

4. Použitie v súlade s určením

Prístroj môže byť používaný voľne stojací v miestnosti. Je nutné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 1 m prístroja od múrov a horľavých materiálov (nábytok, záclony atď.). Prístroj smie byť prevádzkovaný iba vo zvislej polohe na stabilnom podklade a kompletne zmontovaný. Používanie prístroja na nestabilnom podklade (napr. na posteli) nie je dovolené.

Stroj je určený len na predpísané účely.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za zneužitie. Výrobca nebude zodpovedný za akékoľvek škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené v dôsledku zlého zaobchádzania s ohrievačom. Upozorňujeme, že naše zariadenie nebolo navrhnuté pre použitie v obchodných, komerčných alebo priemyselných priestoroch. Záruka bude zrušená, ak je stroj používaný v rozpore s predpismi.

5. Technické údaje:

Menovité napätie:	230 V ~ 50 Hz
Výstup:	2000 W (650 W / 1300 W)
Nastavenie termostatu:	Viacero nastavení
Typ ochrany:	IP24
Rozmery:	22,1 x 19,8 x 31,7 cm

6. Pred uvedením do prevádzky

Varovanie!

Než začnete vykonávať nastavenia na prístroji, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prečítajte si bezpečnostné predpisy v časti 1.

Skontrolujte správne prúdenie vzduchu tak, že pri režime ventilácie (bez zapnutého kúrenia) podržíte list papiera vo vzdialenosti 10 cm od mriežky výstupu vzduchu. Papier musí byť od mriežky výstupu vzduchu odfúknutý.

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po dlhšej prevádzkovej prestávke môže dôjsť ku krátkodobej tvorbe zápachu. Toto však nie je žiadna porucha. Vzhľadom na to, že vykurovací systém pracuje so špeciálne navrhnutými kovovými vykurovacími telesami a vysokou rýchlosťou privádzania vzduchu, môže byť vyžarovaný vzduch považovaný za chladnejší ako u konvenčného ohrievača. Toto nie je chyba zariadenia.

7. Používanie zariadenia

Ak sa zariadenie používa prvýkrát alebo po dlhšej dobe odpočinku, môže krátkodobo mierne zapáchať. To nie je chyba!

7.1 Spínač ohrevu (Obr. 1)

- Ohrievač vypnutý (0)
- Nastavenie ventilátoru
- Nízky tepelný výkon
- Vysoký tepelný výkon

7.2 Termostat (Obr. 1 / položka2)

Poznámka:

Ventilátor sa spustí, ako náhle je zariadenie zapnuté.

Zariadenie sa zahreje (spustí), vtedy, keď izbová teplota klesne pod teplotu nastavenú na termostate. Spínač tepelného výstupu musí byť zapnutý!

Nastavte ohrievač na potrebný vykurovací výkon. Ovládač otočte do polohy "max", kým nedosiahnete požadovanú teplotu v miestnosti. Potom ovládač odpojte, kým nebudete počuť jasné kliknutie. Termostat automaticky zapína a vypína vykurovací článok.

7.3 Ochrana proti prehriatiu

V prípade nadmerného ohrevu sa funkcia kúrenia automaticky vypne. Ventilátor sa reštartuje. Ak k tomu dôjde, vypnite zariadenie, odpojte sieťovú zástrčku a počkajte niekoľko minút, než zariadenie vychladne. Po odstránení príčiny (napr. zakrytie vzduchovej mriežky) sa zariadenie môže znovu zapnúť. Ak sa ochrana proti prehriatiu opakovane spúšťa, obráťte sa na zákaznícky servis vo vašej krajine.

8. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými čistiacimi prácami vyťahnite kábel zo siete.

8.1 Čistenie

Pred ľubovoľným čistiacimi a údržbárskymi prácami musí byť zariadenie vypnuté, odpojené od zdroja.

Na vnútornú skriňu ohrievača môžete použiť vlhkú handričku. Na nanosený prach použite vysávač.

8.2 Údržba

Údržbárske a opravárenské práce smie vykonávať iba elektrikár alebo zákaznícky servis.

V pravidelných intervaloch kontrolujte sieťový kábel. Či nemá známky chýb alebo poškodenia. Ak sa tak stane, k výmene vyhľadajte elektrikára alebo zákaznícky servis vo vašej krajine.

V zariadení nie sú žiadne ďalšie súčasti, ktoré vyžadujú špeciálnu údržbu.

8.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávke náhradných dielov je potrebné uviesť nasledujúce údaje:

- Typ prístroja
- Číslo artiklu prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.isc-gmbh.info

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezmrazujúcom mieste a mimo dosahu detí. Optimálna skladovacia teplota leží medzi 5 a 30 ° C. Prístroj uchovávajte v originálnom obale.

10. Likvidácia a recyklácia

Zariadenie je dodávané v obale, ktorý ho chráni proti poškodeniu pri doprave. Surové materiály v tomto obale je možné opäť použiť alebo recyklovať. Vlastné zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálu ako napríklad z kovov a plastov. Nikdy neodkladajte chybné zariadenia do domáceho odpadu. Zariadenie musí byť odovzdané do vhodného zberného strediska pre zaistenie jeho správneho odstránenia. Ak neviete, kde sa také zberné stredisko nachádza, informujte sa u svojho predajcu alebo na miestnom obecnom zastupiteľstve.



Len pre krajiny EÚ

Elektrické náradie a prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a pri presadzovaní národného práva musí byť spotrebované elektrické náradie odoberané samostatne a musí byť dopravené do zodpovedajúceho ekologického recyklačného závodu.

Alternatíva recyklácie k výzve na spätné odoslanie výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je povinný alternatívne namiesto spätného odoslania zariadenia spolupôsobiť pri jeho správnom zužitkovaní v prípade, že sa vzdá jeho vlastníctva. Starý prístroj možno v takomto prípade odovzdať tiež v zberni, ktorá vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadoch. Tieto pravidlá sa nevzťahujú na diely, príslušenstvo a pomocné prostriedky bez elektrických súčastí pridaných k starým prístrojom.

Patisk alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných listín, tiež vo výťažkoch, je prípustný len s výslovným súhlasom firmy iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.
Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

09951 / 95 920 + Voľby:			
Všeobecné otázky	-00	Klima / vykurovanie / odvlhčovanie	-30
Elektrický generátor	-05	Náradie - Ručné náradie	-35
Záhradná technika - benzín	-10	Stacionárne stroje	-40
Záhradná technika - Elektro	-15	Otázky k faktúram	-50
Záhradná technika - Akku	-20	Otázky k opravám	-60
Skleník / kovový prístrešok	-25		